

Adama, de Simon Rouby

Esquema: Actividades previas (nº. 7 y 8, tráiler de 1 min 30 sg). Largometraje. Actividades Posteriores

Ficha técnico-artística. Año: 2015. **País:** Francia. **Duración:** 82 minutos. **Dirección:** Simon Rouby.

Historia original: Julien Lilti. **Adaptación y diálogos:** Julien Lilti y Simon Rouby. **Música:** Pablo Pico.

Voces: Azize Diabate (Adama), Pascal Nzonzi (Abdou), Oxmo Puccino (Djo), Jack Mba (Samba).

Sinopsis: Adama, un chico senegalés de 12 años, abandona su pueblo para buscar a Samba, su hermano mayor, que se ha alistado como soldado con los franceses. Esta búsqueda le hará cruzar el océano hasta llegar a Europa, a Francia, donde se desarrolla una terrible guerra.

Simon Rouby

Nacido en 1980, comenzó su trayecto artístico con el grafiti antes de dedicarse a la escultura y la pintura. Estudió dirección cinematográfica en París y en Los Ángeles. Sus películas han participado en numerosos festivales internacionales: Cannes, Clermont, San Diego, Bucarest, Ottawa y Taiwan.

Actividades para hacer antes de ver Adama

Alfabetización audiovisual: Aprendemos cine. Trabajamos de guionista

1. Y para escribir el guion has de informarte: La guerra en la que está Samba, el hermano del protagonista, se desarrolla entre 1914-1918; con este dato has de averiguar de qué guerra se trata.
2. Ahora lee la sinopsis y usando tu imaginación continúa la aventura.

Crecimiento personal: Un poco de historia

3. Pregunta a tu familia lo que saben de la Primera Guerra Mundial. ¡Ojo!, no es un examen, solo es que te cuenten y tú escuchas.
4. En tu libro de Sociales, ¿hay información de este tema? Lee y subraya lo que te parezca más importante.

5. Verdadero (V), falso (F), no lo sé (?):

Desde finales del siglo XIX en el continente europeo se vive un ambiente de tensión que hace que los países se dediquen a fabricar todo tipo de armamento, y a desarrollar transportes marítimos, aéreos y terrestres especializados para la guerra, que muchos políticos veían ya próxima ___.

Las principales causas de esta guerra fueron rivalidades y enfrentamientos de tipo político, económico y nacionalista ___.

El nacionalismo es una forma de pensar que impulsó a los ciudadanos a luchar por su país y defender su propio territorio como si fuera más importante que el de los demás, lo que a veces los llevaba a atacar al otro ___.

En el terreno económico, las disputas surgieron por la distribución de las colonias, especialmente, en África ___.

Como recordarás, en el siglo XIX los países europeos más poderosos se “repartieron como si fuera una tarta” África, y a los que les tocó menos en el reparto o nada, estaban descontentos ___.

Las colonias son esos territorios que un país tiene fuera de sus fronteras ___.

La guerra, que se pensaba sería corta, empezó en 1914; pero se estancó durante 1915 y 1916 en lo que se llamó la guerra de posiciones o guerra de las trincheras ___.

Ambos bandos habían construido una línea de trincheras a lo largo de varios kilómetros; las trincheras eran zanjas que permitían disparar a cubierto del enemigo y ofrecían una gran protección, de manera que nadie conseguía avanzar ___.

La guerra, pues, se prolongó y estuvo estancada hasta que, en 1916, tanto los franceses como los alemanes intentaron avanzar y hubo un enfrentamiento en la ciudad de Verdún, que estuvo bien defendida por los franceses ___.

Finalmente, la guerra terminó en 1918 ___.

En la esta guerra, como en todas, realmente nadie ganó, perdieron todos ___.

Sí, sí, de acuerdo: Algunos países perdieron más que otros, pero en total murieron 20 millones de personas entre soldados y civiles durante los combates, más los fallecidos por culpa del hambre y las enfermedades derivados de la guerra __.

Además de estas terribles cifras, entre las consecuencias negativas hay que contar los heridos, las secuelas psicológicas entre los supervivientes, la destrucción de las ciudades y campos, las deudas contraídas por los países combatientes, las dificultades para reconstruir todo lo destruido __.

Esta guerra fue uno de los acontecimientos bélicos más mortíferos, prolongados y lamentables que, hasta ese momento, se había vivido en la historia de la humanidad, por eso hasta que estalló posteriormente la Segunda Guerra Mundial, se le llamó la Gran Guerra __.

6. Una vez corregido el ejercicio nº. 6, repásalo. En la película se ven muchas de las cosas que hemos dicho, otras se oyen, y has de prestar atención para darte cuenta.

Alfabetización audiovisual: Aprendemos a mirar y oír... Con atención

7. Vas a escuchar el tráiler sin ver las imágenes, así que has de cerrar los ojos con el fin de concentrarte mejor en lo que oyes, aunque no entiendas lo que hablan. Escucharás música, voces y gritos de personas de edades diferentes, unas explosiones, instrumentos africanos tradicionales, unos aviones, el mar y un tren. Cuando acabe, los abres y anotas los sonidos que hayas reconocido.

<https://youtu.be/8LOCIOE-ijM>

8. Ahora vas a ver el tráiler de la película sin sonido; pon atención a las imágenes y lo que nos cuentan para reconocerlas luego. Y, aunque no quieras, "oirás".

Alfabetización audiovisual: Cómo se hizo

La historia de Adama es un cuento basado en un hecho histórico.

Esta película se inspira en el relato real de los soldados senegaleses que combatieron obligados en las filas francesas en la Gran Guerra o Guerra Europea, llamada después Primera Guerra Mundial.

La historia de Adama, un joven africano de 12 años que llega hasta las trincheras de Verdún, Francia, en busca de su hermano mayor, es inventada.

En la película hay realidad y fantasía.

En el inicio de la película oírás la palabra "nassaras", que se usa varias veces.

"Nassaras" significa "los extranjeros", es decir, "los blancos" en un dialecto africano.

"El Mundo de los Vientos" se refiere a las tierras que se extienden más allá del pueblo de Adama, un mundo prohibido por los líderes de la aldea.

Otra palabra que se repite es la palabra "poilu". "Poilu" es el apodo dado a los soldados franceses que estaban en las trincheras, donde debido a las pésimas condiciones higiénicas se dejaban crecer la barba y el bigote y, una vez de regreso a casa, todos eran unos barbudos ("poilus").

9. Teniendo todo esto presente, vamos a ver la película.

Actividades para hacer después de ver Adama

Crecimiento personal: Repasamos la película

10. Si no has entendido algo, puedes preguntar a alguien de clase: entre unas y otros resolveréis dudas.

11. Cuenta la película por escrito, imaginando que la persona que lo leerá es alguien que no la podrá ver, así que cuantos más detalles des, mejor.

Crecimiento personal: un poco de geografía y otro poquito de historia

12. Adama comienza su viaje saliendo de su aldea en Senegal hasta llegar a

Verdún. Con ayuda de un atlas, haz un cálculo aproximado de los kilómetros que recorre.

13. Seguimos con el viaje, que tiene estos puntos intermedios que tú has de poner en orden: Aldea africana, París, ciudad portuaria africana, Verdún, puerto francés, Aldea francesa en el campo.

14. ¿Y qué medios de transporte emplea?

15. A continuación vas a leer unos fragmentos de dos cartas mandadas por dos soldados durante la guerra. Léelas con atención y procura “ver” mentalmente imágenes de la película que cuenten las mismas situaciones o parecidas.

[...] Así es como pasamos las noches. A las ocho y media, el cañoneo se detiene poco a poco. El silencio reina por fin. Se oyen los pasos de los soldados, el rodar de las cajas de suministros.

Prohibido encender fuegos. Se come frío y uno se acuesta en el suelo. Se duerme completamente equipado. No hay mantas. Todos somos trapos humanos acostados en desorden. La una de la madrugada... ¡Bang! Un tiro. ¡Bang! Otro tiro. Una ráfaga de tiroteos estalla. El enemigo ataca, como todas las noches, para no dejarnos dormir. ¡Qué manera tan horrible de despertar!

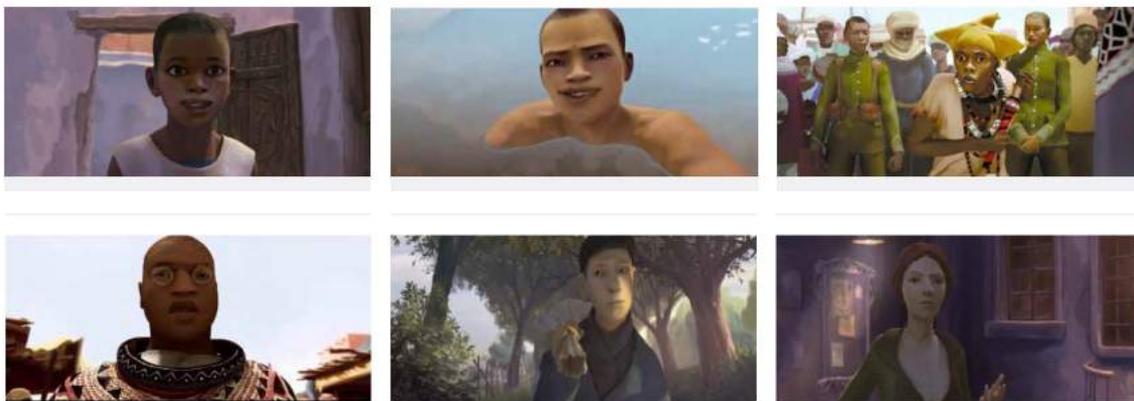
Carta del soldado Jean de Pierrefeu a un amigo, 1914.

[...] Ya va casi un mes que no me desvisto ni me descalzo; me he bañado solo dos veces: en una fuente y en un arroyo cerca de un caballo muerto. No he tocado un colchón; paso todas mis noches en el suelo. De vez en cuando, se duerme un cuarto de hora. Se duerme de pie, de rodillas, sentado, agachado y hasta acostado. Se duerme en los caminos, en las arboledas, en las fosas, en los árboles, en el barro. Se duerme hasta bajo tiroteos.

Carta de André Fribourg al periódico La Opinión, 1915.

Alfabetización audiovisual: Vamos a hablar de los personajes

16. Describe su aspecto y su comportamiento: Adama, Samba, Abdou, Djo, Maximin y Elsa. Si nos hemos dejado alguno que te ha parecido interesante, añádelo tú.



17. Vamos a analizar un poco a Abdou. ¿Cómo lo has definido? Mira a ver si puedes añadir, a lo que tú has dicho de él, algo de esto: Parece un mendigo loco; resulta ser un cuentacuentos; es un mago que guía a Adama en su viaje.

Crecimiento personal: Repensamos la película

18. El cine nos cuenta historias con imágenes y sonidos. ¿Te ha gustado la música de esta película? Si tuvieras que elegir una imagen, ¿cuál es la que más te ha impactado, te ha gustado más o te ha parecido sugerente y bella?

19. Hablando de imágenes, ¿sabes quiénes son estos?



20. En efecto, es una foto de 1916, y son soldados senegaleses que combatieron con Francia. Imagina que uno es Samba y escribe lo que está pensando mientras le hacían la foto.

21. Marca las respuestas que crees que mejor definen la película (y añade otras):

Divertida __. Muy infantil __. Dramática __. De aventuras y fantasía __. Recomendable__ . Interesante __. Vaya rollo __. Con buena música __ . Para todos los públicos __. Con una animación en 3D muy realista __. Muy entretenida __. Una historia que hace pensar __. Alegre __. Aburrida y muy lenta __. No es de las que suelo ver, pero ha estado bien __. Esta película es un cuento __. Esta película es un relato histórico __. Esta película es un cuento basado en hechos históricos __. Lo que más me ha gustado es el mensaje de paz y de tolerancia que transmite__. Interesante para aprender cosas de la I Guerra Mundial ___...



UN DÍA DE CINE. Competencia lingüística, alfabetización audiovisual y crecimiento personal

Desde 1999 la pantalla como pizarra, ventana y espejo

Con la colaboración del Institut Français de Zaragoza (IFZ)

Para hacer esta guía hemos usado la de Azadée Toloole

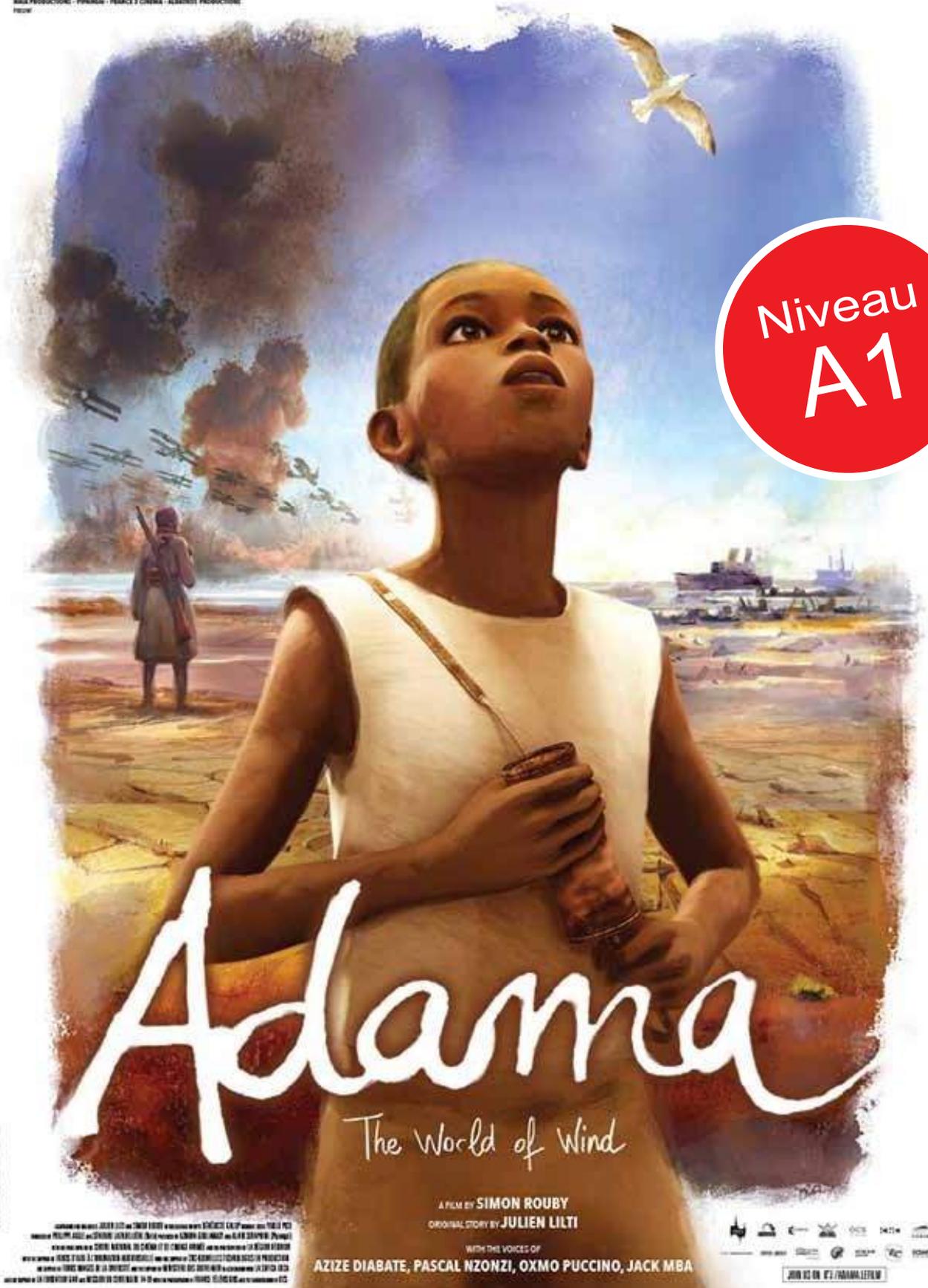
Guía: Ángel Gonzalvo. Departamento de Educación, Cultura y Deporte. Foto: © Jairo Iglesias

Dirección General de Innovación y Formación Profesional. Avda. Ranillas nº. 5. Planta 3ª. 50071 Zaragoza (España)

undiadecine@aragon.es facebook.com/1DiadeCine catedu.es/undiadecine-alfabetizacionaudiovisual [@cineundiade](https://twitter.com/cineundiade)



REAL PRODUCTIONS - PYRAMAL - FINANCE 3 CINEMA - ALBATROS PRODUCTIONS
FRANCE



Niveau
A1

Adama

The World of Wind

A FILM BY SIMON ROUBY
ORIGINAL STORY BY JULIEN LILTI

WITH THE VOICES OF
AZIZE DIABATE, PASCAL NZONZI, OXMO PUCCINO, JACK MBA



alliance française
french film
2017 festival

af
Alliance Française
New Zealand

ilep



frenchfilmfestival.co.nz/education-outreach/

Dossier réalisé par
Salomé Peyrat et Julie Dupéoir
Alliance Française de Wellington

ADAMA The World of Wind

Niveau A1

Sommaire

3 Fiche technique. **Littérature audiovisuelle: Observe comment cela est raconté**

Pour travailler avec le film Niveau A1

4 **Avant la séance**

6 Après la séance



Fiche technique

Réalisateur	Simon ROUBY
Scénario	Simon ROUBY, Julien LILTI
Aveclesvoix de	Abdoulaye-Azize DIABATE, Oxmo PUCCINO, Pascal NZONZI, Jack AMBA
Musique	Pablo PICO
Pays de production	France
Année de production	2015
Genre	Animation
Durée	1 h28
Classification	Tous publics (F), PG Violence (NZ)
Age recommandé	8 ans +

Une Journée de Cinéma

Littératie audiovisuelle: Observe comment cela est raconté

1. La mise en scène s'appuie sur des partis pris très forts : l'équipe a réalisé des sculptures de tous les personnages qui ont ensuite été scannées et animées en 3D.



2. Le voyage gigantesque que réalise Adama, avec à peine quelques pièces en poche, n'est pas à la portée du premier venu. Dans le film s'opposent le réalisme des images et de la situation historique vécue par Adama à travers la France de la Grande Guerre, et une dimension imaginaire et onirique que l'on peut rapprocher du conte.

3. Le photogramme ci-dessous est la première image qui apparaît après le générique de début. Les yeux fermés d'Adama sont sur le point de s'ouvrir, comme si le personnage s'éveillait d'un long sommeil. Le personnage naît littéralement sous les yeux du spectateur. En quoi ce plan, plus qu'un simple plan d'ouverture, peut-il être considéré comme un plan de naissance?

Avant la séance

Activité 1

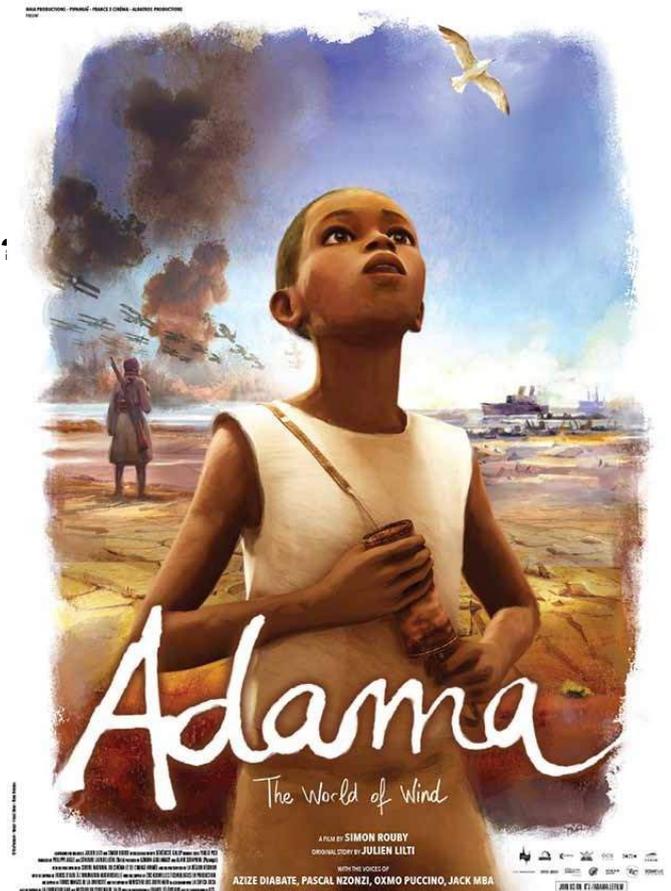
Observe l'affiche du film et réponds aux questions

1. **Combien de personnes vois-tu?**

2. **Regarde l'affiche.
Que vois-tu ? Quelles couleurs peux-tu voir ?**

3. **D'après toi, où se déroule le film?**

4. **Qui est le garçon sur l'affiche ?
Comment s'appelle-t-il ?**



Activité 2

Regarde la bande annonce et entoure les mots que tu entends.

homme	cuisine	enfant	Nord	famille	Afrique	nations
guerre	petit frère	maison	rivière	fil	rouge	jardin
sable	voyage	esprit	océan	vert	montagne	cérémonie

Activité 3

Voici des images des lieux du film.

Observe-les et écris le nom du lieu à côté de la bonne image.

Afrique de l'Ouest — Verdun — Gare du Nord — Paris



Après la séance

Les personnages

Activité 1

Adama et toutes les personnes qu'il rencontre ont des personnalités différentes. Voici quelques adjectifs. Associe les contraires.

La personnalité

Courageux		Méchant
Menteur		Banal
Bizarre		Généreux
Joyeux		Idiot
Malin		Triste
Aventureux		Sage
Egoïste		Honnête
Gentil		Peureux
Drôle	—————	Ennuyeux

Le physique

Fort		Mince
Grand		Faible
Gros		Laid
Beau		Petit

Activité 2

Maintenant choisis un personnage. Décris-le avec des adjectifs et fais deviner ton camarade !





Activité 3

Complète la carte d'identité des personnages.



Nom : _____

Origine : _____

Caractéristiques physiques:

Caractéristiques de la personnalité :



Nom : _____

Origine : _____

Caractéristiques physiques:

Caractéristiques de la personnalité :



Nom : _____

Origine : _____

Caractéristiques physiques:

Caractéristiques de la personnalité :



Nom : _____

Origine : _____

Caractéristiques physiques:

Caractéristiques de la personnalité :



Nom : _____

Origine : _____

Caractéristiques physiques:

Caractéristiques de la personnalité :



Nom : _____

Origine : _____

Caractéristiques physiques:

Caractéristiques de la personnalité :

Parler de la météo

Activité 1

Voici des images des différents lieux où se trouve Adama.
Observe-les et relie chaque image à la bonne météo
(plusieurs réponses sont possibles pour chaque image!)



Il y a une tempête



Il fait froid



Il pleut



Il fait chaud



Il y a du vent



Il neige



Il y a des nuages



Il y a du soleil



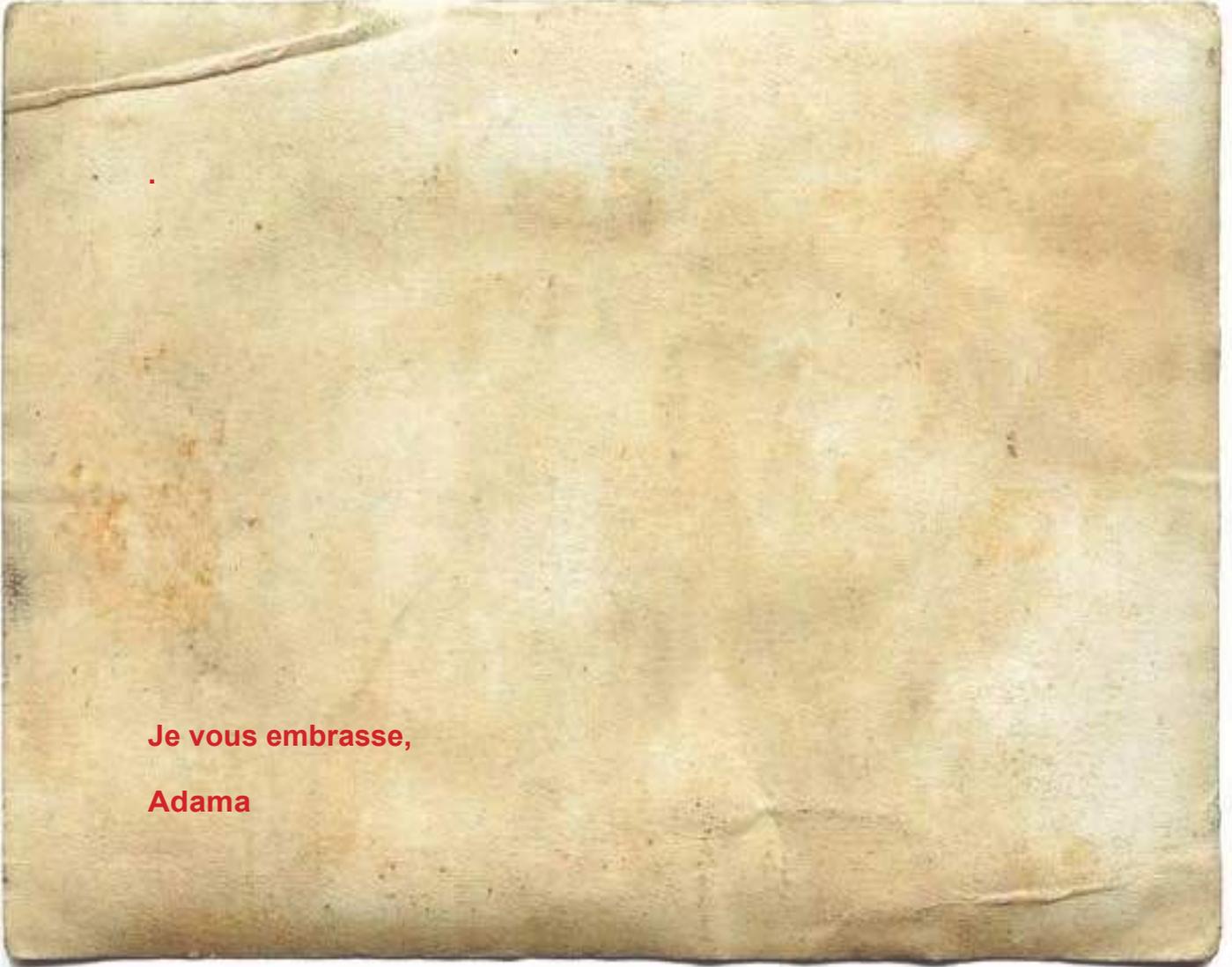
Il fait beau

Le voyage

Activité 1

Adama a retrouvé son frère Samba. Il écrit une lettre à ses parents pour leur expliquer où il est et comment se déroule son périple. (Il décrit les personnes qu'il rencontre et les paysages qu'il voit. Il parle de ses émotions et du temps qu'il fait.)

Suggestion de réponse. (Le présent est attendu mais le passé composé peut être utilisé si acquis.)



Je vous embrasse,

Adama

Activité 2

Voici quelques images du film. Observe-les bien et utilise les prépositions de lieu pour compléter les phrases.

devant — à côté de — derrière — dans



Adama est _____ le camion.



Adama est _____ la maison.



Adama est _____ Elsa et Maximin.



Adama est _____ le train.

Histoire

Cette partie se concentre sur le contexte historique du film. Il n'est pas demandé aux apprenants de connaissances préalables. Le vocabulaire peut être expliqué avant l'activité avec l'enseignant.

Vocabulaire - Comprendre la Première Guerre mondiale

Les Nassaras: Les Nassaras sont des Européens qui se font la guerre et qui vont en Afrique pour recruter des soldats.

Les tranchées : Fossé où les soldats combattent, vivent et se protègent pendant la guerre.

La Première Guerre Mondiale est une guerre de tranchées.

Le front : La zone de combat.

Les tirailleurs : Soldats qui sont en avant sur le front pour combattre les ennemis.

Les poilus : Nom donné aux soldats Français pendant la Première Guerre mondiale.

L'Armistice : C'est un accord entre les chefs militaires pour arrêter les combats.

Les barbelés: Un fil de fer avec des piquants utilisés pour les clôtures militaires.

Activité 1

Complète le texte avec les expressions suivantes :

Europe — Première Guerre Mondiale — tirailleurs — front — tranchées

La _____ commence en 1914. La France, l'Angleterre et

la Russie luttent contre l'Allemagne, l'Italie et l'Autriche-Hongrie.

Toute l'_____ est en guerre.

Les armées creusent des _____ et combattent surtout dans

le Nord de la France. La bataille de Verdun a lieu en 1916.

C'est une bataille très difficile et très longue et beaucoup de soldats meurent.

Pendant la Bataille de Verdun les soldats d'Afrique, surtout du Sénégal viennent aider

sur le _____. On les appelle les _____ sénégalais.

La guerre se finit en 1918. L'Allemagne est vaincue et l'Armistice est signé 11 Novembre.

Activité 2

Voici une image de la bataille de Verdun. Associe le mot au bon chiffre :

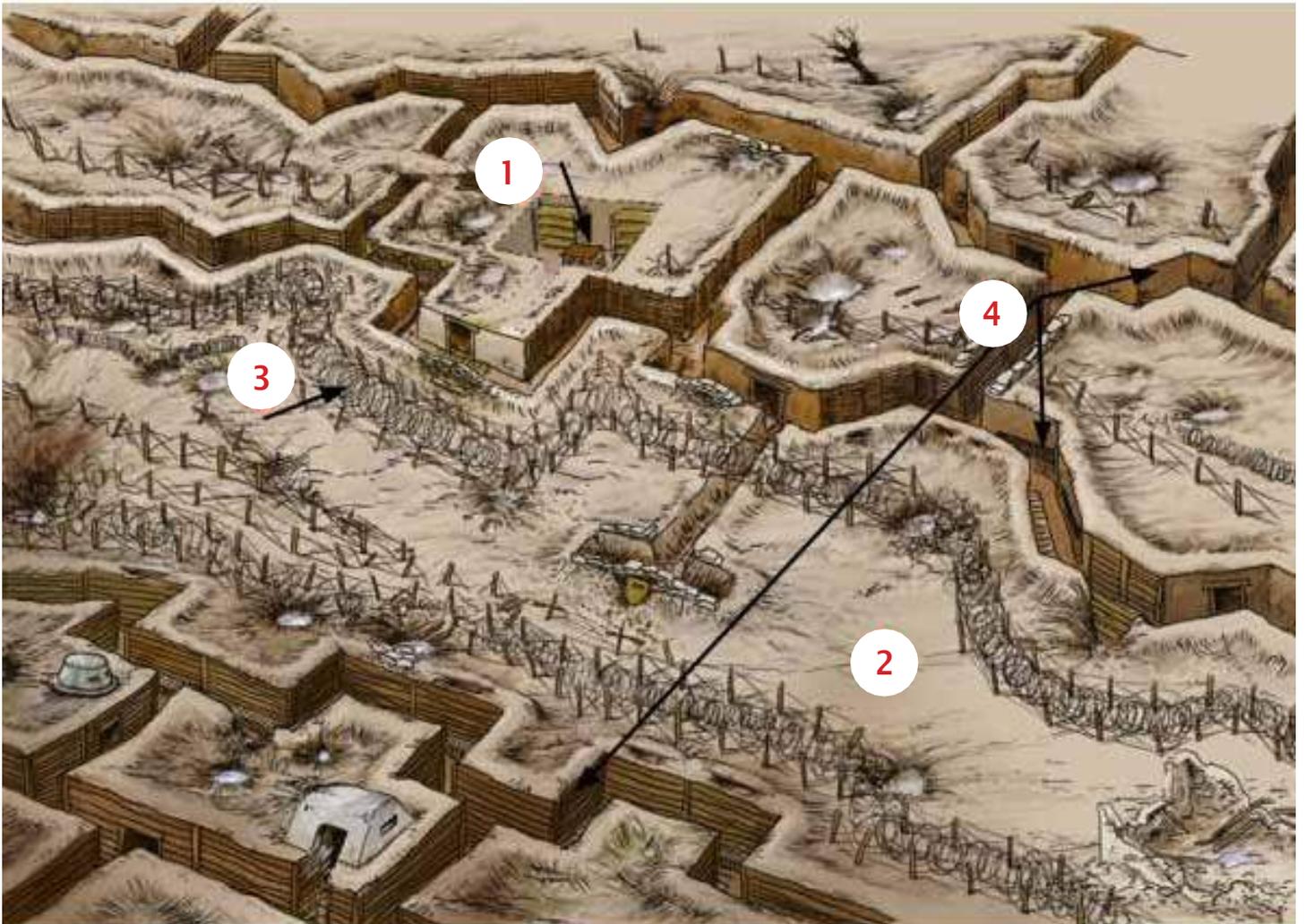
le front / les barbelés / les tranchées / un abris

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____



Le mot de la fin !

Voici un mot croisé. Il résume le film. Lis bien les définitions et trouve le mot qui convient.

Horizontal

2. Samba en donne à Adama avant de partir, sous forme de pièces.
5. Une célèbre bataille pendant la Première Guerre Mondiale.
7. Adama doit les traverser pour sortir de son village.

Vertical

1. Adama utilise ce moyen de transport pour aller à Verdun.
3. Sur quel continent est né Adama ?
4. Le lieu où Adama et Djo se retrouvent pour la seconde fois.
6. Le prénom du frère d'Adama.

